

DIE REGIONALE

Zeitung für die Gemeinden Birstein + Brachtal
Kefenrod-Helfersdorf, Hitzkirchen, Burgbracht
Radmühl • Schönhof

Amtliches Verkündigungsorgan
der Gemeinden
Brachtal + Birstein

28. Jahrgang • Nr. 1341
08. KW / 26.02.2021



Brachtal Aktuell im Innenteil!



Birsteiner Nachrichten im Innenteil!

Samstag, 27.02.2021

Video-Podcast der Industriekultur Steingut

Am 27.02. um 17.00 Uhr bietet der Verein Industriekultur Steingut exklusiv für die Einwohner Birsteins und Brachtals die zweite Folge seines live-Video-Podcasts an: **Zwischen Magie und pinker Kotze: Einhörner.**

Wo kommt es her, das Fabeltier? Der regenbogenbunte Podcast führt zu überraschenden Quellen in der griechischen Antike. Außerdem nach Paris und New York zu atemberaubenden Bildteppichen im Metropolitan Museum und im Musée Cluny. Ach, und natürlich in Harry Potters Gruppenraum von Gryffindor.

Notwendig sind nur ein PC und ein Smartphone mit Internetzugang. Die Teilnahme ist kostenlos. **Für den Zugangscode bis zum 26.02. eine Mail an p.hess@industriekultur-steingut.net**

CO₂-Ampel in der Betreuten Grundschule Brachtal

Der Betreuungsalltag in Zeiten der Corona-Pandemie birgt viele Veränderungen sowohl für die Kinder als auch die Mitarbeiterinnen. Es müssen alle AHA-Regeln beachtet und Hygienevorschriften umgesetzt werden. Der Vorstand der Betreuten Grundschule hat nun auch die Anschaffung einer CO₂-Ampel für das Hauptgebäude beschlossen.

Dazu die erste Vorsitzende Beatrix Schmidt-Stieler: „Gerade bei unseren vorherrschenden Platzverhältnissen und besonders im Hochbetrieb mit vielen Kindern ist die CO₂-Ampel eine wichtige Ergänzung der notwendigen Abstands- und Hygieneregeln und dem Lüftungskonzept.“

Die CO₂-Ampel ist nun bereits seit letzter Woche im Einsatz. Dazu Doris Reifschneider-Fillsack, eine Mitarbeiterin der Betreuten Grundschule Brachtal: „Die CO₂-Ampel hat uns schon gezeigt, dass gerade bei einer größeren Gruppe das Lüften in kurzen Zeitabständen notwendig ist.“ Durch den Luftaustausch beim Lüften wird gewährleistet, dass sich ein möglicherweise in der Raumluft enthaltender Anteil von Corona-Viren reduziert.

Auf dem Foto von links nach rechts: Doris Reifschneider-Fillsack (Mitarbeiterin), Brigitte Schießler (Mitarbeiterin) und Beatrix Schmidt-Stieler (1. Vorsitzende)



Weltgebetstag 2021

Vanuatu: Gott gibt festen Grund im Sturm. Die Frauen aus Vanuatu haben einen Text aus der Bergpredigt zugrunde gelegt (Matthäus 7,24-27). Jesus erzählt den Vergleich: „Darum, wer diese meine Rede hört und tut sie, der gleicht einem klugen Mann, einer klugen Frau, die ihr Haus auf Fels baute. Als nun ein Platzregen fiel und die Wasser kamen und die Winde wehten und stießen an das Haus, fiel es doch nicht ein; denn es war auf Fels gegründet. Und wer diese meine Rede hört und tut sie nicht, der gleicht einer törichten Frau, die ihr Haus auf Sand baute. Als nun ein Platzregen fiel und die Wasser kamen und die Winde wehten und stießen an das Haus, da fiel es ein, und sein Fall war groß.“

Einen festen Grund wissen die Frauen aus Vanuatu zu schätzen. Sie haben erlebt, wie durch einen Zyklon (einen tropischen Wirbelsturm), der Boden wankt und die ganze Welt aus den Fugen gerät. Ein Haus braucht ein Fundament. So auch das Lebenshaus, das jede Frau, jeder Mann, für sich baut. Es ist zugleich das Haus ihres Glaubens. Wer auf Gott vertraut, hat ein festes Fundament für sein oder ihr Lebenshaus: für die Familie, für die Zukunft der jungen Generation, für Wohlstand, für die Bewahrung ihrer Kultur. Die Frauen erzählen davon, wie dankbar sie für die großartigen Dinge sind, die Gott getan hat. Sie sagen das im Gebet ihrem Schöpfer persönlich. Sie danken für die Gemeinschaft der Schwestern und Brüder unter Gott, für die Schöpfung von Himmel und Erde in ihrer Fülle, für die Weisheit, für die fruchtbaren Böden, für die frische Luft, für die saubere Umwelt, für den strahlenden Sonnenschein, für das blaue Meer und für das stille ruhige Meer vor den Vanuatu Inseln. Sie danken für die Gesänge der Vögel und den Klang der lachenden Kinderstimmen. Letztlich danken sie für all die Liebe Gottes, die sie erfahren haben.



Sie leben in einem Südsee-paradies mit blauem Meer, Korallen, bunten Fischen, Traumstränden, Regenwäldern, und dennoch bedroht durch die Naturgewalten der Zyklone. Aufgrund des Klimawandels werden die immer mehr. Die Menschen auf Vanuatu haben es nicht

verursacht, verantwortlich sind eher die Industriestaaten der Nordhalbkugel. Ähnlich bedroht, aber oft nicht gesagt, fühlen sich die Frauen Vanuatus durch die alltägliche Gewalt, die ihnen angetan wird. Die Frauen lassen sich nicht zum Opfer machen, sondern bauen im Vertrauen auf Gott ihr Lebenshaus. Z.B. haben sie die Verwendung von Plastik verboten auf ihren Inseln, weil es das Meer verreckt. - Die Frauen wissen, was sie wollen: Sie stellen sich unter Gottes Schutz. Der ist auch dann ein festes Fundament, wenn die ganze Welt wieder auf dem Kopf steht, wenn die Stürme kommen! Ein Abendgebet einer Frau aus Vanuatu: „Gott lass mich stehen auf sicherem Grund, lass mich gehen auf schwankendem Boden. Sei du mir nahe, wenn die Sonne sich hebt und der Abend sich senkt. Lass mich nun ablegen, was mich bedrängt, und die sein, die nun empfängt. In deinen Segen will ich mich legen.“ (Pfarrer J. Häfner)

Lothar Ganß

Listenplatz 2

Ich kandiere für die Gemeindevertretung
- weil ich die Dorfentwicklung weiterführen möchte, um die Vielfalt der dörflichen Lebensformen, die Lebensqualität sowie den individuellen Charakter unserer Ortsteile zu erhalten und sie auf die Veränderungen durch den demografischen Wandel vorzubereiten.



SPD Birstein



Kreisverband
Gelnhausen-Schlüchtern e.V.

Werden Sie Teil unseres Teams im ambulanten Pflegedienst in Voll- oder Teilzeit als examinierter

- + Gesundheits- und Krankenpfleger (m|w|d)
- + Krankenpflegehelfer (m|w|d)
- + Altenpfleger (m|w|d)
- + Altenpflegehelfer (m|w|d)

Ihre Vorteile

- ✓ Wunschkonzept
- ✓ Fort- und Weiterbildung
- ✓ Smartphone (auch zur privaten Nutzung)
- ✓ Präventionsangebot
- ✓ Zuschuss zu Fitnessstudios
- ✓ Vergütung und Urlaub nach DRK-Reformtarifvertrag
- ✓ Jahressonderzahlung
- ✓ Modernste Arbeitsplatzausstattung

Ihr Profil

- ✓ Abgeschlossene Berufsausbildung
- ✓ Bereitschaft zu Schichtdienst
- ✓ Führerschein Klasse B

QUALITÄTSPRÜFUNG DES MDK SEIT 2010
10 MAL IN FOLGE NOTE 1,0

www.drk-gelnhausen-schluechtern.de

Pflege mit Herz!

Deutsches Rotes Kreuz
Kreisverband
Gelnhausen-Schlüchtern e.V.
Frankfurter Straße 34
63571 Gelnhausen

Ansprechpartnerin:
Carmen Kleuderlein
Telefon: 06051 4800-112

Ihre Bewerbung bitte per E-Mail an personal@drk-gelnhausen-schluechtern.de oder über das Bewerbungsportal auf unserer Internetseite.




Blumen immer Jung
Floristik mit Herz

Öffnungszeiten:
Montag – Freitag
8:00 – 18:30 Uhr
Samstag
8:00 – 15:00 Uhr

Blumenfachgeschäft & Fleuropservice
Gärtnerweg 6 · Brachtal · Tel. 06053/1754

WIR ÜBERNEHMEN VERANTWORTUNG PLANVOLL. STRUKTURIERT. ZIELGERICHTET.

FÜR UNSERE KLIMAKOMMUNE

1. Festlegen der Klimaschutzziele der Gemeinde unter Einbeziehung der Bevölkerung
2. Entwickeln eines strategischen Maßnahmenplans zur Umsetzung der Ziele
3. Festlegen klarer Zuständigkeiten und schaffen personeller Kapazitäten zur Umsetzung
4. Beteiligen der Gemeinde an landes- und bundesweiten Kampagnen und Förderungen
5. Erstellen regelmäßiger Energie- und Klimaschutzberichte (CO₂-Fußabdruck/Energiebilanz), über die der Bürgermeister öffentlich berichtet
6. Informieren und beraten der Bürgerinnen und Bürger zu klimafreundlichen Maßnahmen

Die vollständigen Pläne entnehmen Sie bitte unserer Webseite.

FÜR UNSERE WASSERVERSORGUNG

1. Nachhaltiges Sicherstellen der Brachtaler Wasserversorgung anhand der Klimaziele
2. Regulieren der Hochwasser- und Starkregenmengen zur Stützung des Grundwasserspiegels
3. Nutzen von Expertisen, z.B. der Schutzgemeinschaft Vogelsberg
4. Erarbeiten eines Maßnahmenkatalogs zur Sicherstellung von Wassermenge und -qualität
5. Strategisches Planen der Investitionen in Anlagen der Wasserversorgung
6. Erhalten stabiler Wasserpreise bei hoher Versorgungssicherheit für die Zukunft
7. Regelmäßiges Informieren der Bürger über Wasserqualität, Zustand und Kosten der Wasserversorgung

BRACHTTAL



WIR FÜR EIN
STARKES
BRACHTTAL



Hasenpest in Brachtal

Im Januar ist ein verendeter Feldhase in der Gemeinde Brachtal gefunden worden. Untersuchungen des Veterinäramtes Gelnhausen ergaben, dass das Wildtier an Tularämie (Hasenpest) erkrankt und gestorben ist. Tularämie ist eine Zoonose, d. h. eine auf den Menschen übertragbare, bakterielle Krankheit und somit anzeigepflichtig.

Um Sie und Ihre tierischen Begleiter beim Spaziergang zu schützen, legen wir Ihnen folgende Verhaltensweisen nahe: Bleiben Sie auf den Wegen, leinen Sie Ihre Hunde an und vermeiden Sie den direkten Kontakt mit Wildtieren.

Nutz- und Haustierbesitzer (z.B. Kaninchen) müssen sich bislang keine Sorgen um Keulungen der Bestände in den betroffenen Gebieten machen. Um den Krankheitsverlauf im Blick zu behalten, möchten wir Sie bitten, verendete Tiere umgehend Ihrem zuständigen Jäger, Forstamt oder der Gemeinde zu melden!

Für weitere Informationen suchen Sie bitte im Internet nach den Stichpunkten: Tularämie, Hasenpest oder Nagerpest sowie auf der Internetseite des Veterinäramtes Gelnhausen.

(Revierjäger Alexander Lehmann, Fürst von Isenburgische Rentkammer Birstein)

Verein der Freunde und Förderer der Grundschule Brachtal

Aufruf zur Anmeldung für das Schuljahr 2021/2022

Der Verein der Freunde und Förderer der Grundschule Brachtal bittet alle Eltern und Sorgeberechtigte, die einen Betreuungsplatz für das kommende Schuljahr 2021/2022 benötigen, um Anmeldung bis spätestens 30. April 2021.

Die aktuellen Formulare können entweder von der Homepage www.fgs-brachtal.de abgerufen oder in der Betreuung abgeholt werden. Bitte beachten Sie die Öffnungszeiten!

Ev. Martinskirchengemeinde Brachtal

Themencafé Udenhain – Faschingsüberraschung für die Senioren

Trotz des derzeitigen Lockdowns machte sich das Team vom Themencafé Udenhain auf den Weg, den treuen Besuchern der Seniorennachmittage im Udenhainer Gemeindehaus eine kleine Freude zu bereiten. Eine Kollegin aus dem Bereich der Redaktion des Gemeindebriefes „der martine“ gab mit ihrer Idee den Anstoß, am Faschingsdienstag den Senioren vom Themencafé eine Tüte mit einem Kreppel drin an die Haustür zu bringen. Ganz coronakonform mit Maske und genügend Abstand haben Frauen vom Team des Themencafés die bunt dekorierten Tüten den Senioren überreicht. Pfarrer Fischer ließ es sich nicht nehmen, einen persönlich verfassten Brief mit hinzuzufügen.

Die Überraschung war gut gelungen, als die Senioren an ihrer Haustür von Anita und Ursula mit der Faschingstüte in der Hand begrüßt wurden! Es gilt auch in Coronazeiten: Freude bereiten ist nicht abgesagt und Freundlichkeit ist auch auf Distanz sehr willkommen. Ein wenig Helligkeit, die durch kleine Momente der Freude verbreitet wird, gibt uns die Kraft, auch schwierige Zeiten leichter zu ertragen. Das Team vom Themencafé Udenhain wünscht uns allen, schnell und unbeschadet diese Krise zu überstehen. Dann können wir hoffentlich bald wieder unbeschwert die gemütlichen Kaffeenachmittage genießen.

DRK OV Vogelsberg Birstein-Brachtal

Termine. Bis auf weiteres finden keine Veranstaltungen im DRK-Zentrum statt. Falls Informationen gewünscht werden, bitte Heiner Kauck (Tel. 06054/5221) oder Jutta Jahnke (06054/1387) anrufen.

In einer schwierigen – Corona bedingten – Situation danke ich im Auftrag unseres Vorstandes den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern im Rettungsdienst und im Ambulanten Pflegedienst für ihren unermüdlchen Einsatz. Ich erinnere mich noch an Zeiten, in denen unser Krankenwagenfahrer Fritz Volz mitunter eine Woche lang von seiner Wohnung in Birstein alleine seinen Dienst verrichten musste. Später wurde er noch von Volker Müller unterstützt. Die schlechte finanzielle Absicherung des Rettungsdienstes führte zu einer Zentralisierung aller Fahrzeuge in Gelnhausen, sodass sich die Hilfeleistung bei Notfällen erheblich verschlechterte. Über mehrere Jahre wurde der Dienst am



Sonnenstr. 6 • 63633 Illnhausen • Tel.+Fax 06054/1751
info@gasthaus-reichert.de • www.gasthaus-reichert.de

26.02.-28.02.2021

Beulches mit Zwiebelsoße (Transportgefäße mitbringen)	10,90 €
Putenbrust mit Reis und Curry-Früchtesoße	11,90 €
Gegrillter Spießbraten , Serviettenknödel und Salat	12,90 €
Hackbraten , Zwiebelsoße, Salzkartoffeln und Salat	9,90 €

05.03.-07.03.2021

Schweinelende in Pilzrahm-, Zwiebel-, Pfefferrahmsauce oder im Speckmantel	14,90 €
Cordon Bleu mit Pommes und Salat	11,90 €
Wildburger mit Pommes, Bacon, gedünsteten Zwiebeln, Tomate	9,90 €

Natürlich können Sie auch etwas von unserer „normalen“ Speisekarte bestellen. Diese finden Sie unter www.gasthaus-reichert.de oder fragen Sie telefonisch unter **06054-1751** nach.

Für alle Aktionen bitten wir um Vorbestellung!

Öffnungszeiten zu Lockdown-Zeiten: Do., Fr., Sa. 17:30- 20 Uhr,
 Sonntag von 11.30 Uhr – 15 Uhr und 17:30 Uhr bis 20:30 Uhr

Wochenende und Feiertagen mit ehrenamtlichen Helfern vom Rot-Kreuz-Zentrum in Birstein ausgeführt. Erst mit dem Inkrafttreten des Hessischen Rettungsdienstgesetzes ist die Wache Birstein hauptamtlich rund um die Uhr an jedem Wochentag besetzt.

Ähnlich schwierig waren die Anfänge im Ambulanten Pflegedienst. Nur durch die Hilfe eines Fördervereins konnte die Gemeinde Birstein die Station unterhalten. Für die damals einzige eingesetzte Kraft war dies eine extrem schwierige Aufgabe. Die Übernahme durch das Rote Kreuz brachte eine verbesserte Versorgung.

Der Vorstand des DRK-Ortsvereins ist sehr zufrieden und dankbar, dass der Kreisverband Gelnhausen und Schlüchtern die Rettungswache und die Sozialstation in Birstein unterhält, dankt aber auch den Mitgliedern des Ortsvereins, die den Dienst in schwierigen Zeiten übernommen haben.

Für den Vorstand des Ortsvereins Heiner Kauck, Vorsitzender



Dirk Feuerherm

Dienstleistungen rund ums Haus

Beratung • Planung • Ausführung

- Renovierungen aller Art
- Trockenbau
- Innenausbau
- Badsanierung
- Wasserschäden
- Fliesenarbeiten
- Um-/Ausbau
- Bodenbeläge
- Tapezieren
- Anstricharbeiten
- Reparaturarbeiten

63636 Brachtal • Schulstraße 9

Tel. 0176-631 47 800

Mail: dirkfeuerherm@t-online.de

Therapeutische Hypnose
z.B. bei sexuellen Störungen,
Versagensängsten (Mann&Frau)
Info: Tel. 06054 / 91 700 14
www.naturheilpraxis-blum.de



Hair & Style
Haarstudio

Hauptstr. 30 ♦ 63633 Birstein
Tel. 06054-2736

*Wegen einer langwierigen RehaMaßnahme
bleibt der Salon bis auf Weiteres geschlossen!*

Vogelsberg Geschichten

Wer kann sich noch an das Schwimmbad in Schlierbach erinnern? An-



gelegt wurde es in den frühen 1930er Jahren, nach dem 2. Weltkrieg wurde es mit Keramikscherven gefüllt und eingeebnet. Heute ist nichts mehr davon zu sehen.

Nur die Bilder auf der Website <http://www.vogelsberg-geschichten.de> erinnern an die fröhlichen Zeiten in dem verschwundenen Bad.





Weisgerber
Containerdienst
Kanalservice
Umweltservice

**„Eine runde Sache
in puncto Entsorgung.“**

Industriestr. 52 • Wächtersbach • Tel. (06053) 706890
Fax 7068969 • www.weisgerber-umweltservice.de

Dalles Kicker Unterreichenbach

Ansprechpartner unserer Sportabteilungen:

Bei Fragen oder Interesse am gemeinsamen Sport (wenn es wieder zulässig ist), stehen Euch unsere Ansprechpartner jederzeit zu Verfügung:
Fußball: Max Schenk (m.j.schenk@t-online.de)
Laufftreff: Norbert Schenk (n.schenk@online.de)
Mountainbike: Reinhard Heineck (holzheineck@gmx.de)
Sonstiges: Franziska Schenk (schenk.franziska@gmx.net)

Gesamtentwicklung Birsteins vorangebracht

(Anzeige) Die SPD-Fraktion in der Gemeinde Birstein mit ihren 7 Fraktionsmitgliedern und 2 Vorstandsmitgliedern hat sich in den vergangenen 5 Jahren intensiv mit der Weiterentwicklung der Birsteiner Ortsteile und der Gesamtentwicklung der Großgemeinde beschäftigt, Vorschläge eingebracht, Anträge formuliert und vieles auch mit den anderen Fraktionen mehrheitlich beschlossen. Schon 2015 haben wir in Kenntnis der sich abzeichnenden Leerstände in unseren Ortsteilen einen Antrag gestellt, finanzielle Anreize beim Kauf von Immobilien in den Kernbereichen unserer Dörfer, nicht nur für auswärtige Kaufinteressenten, sondern auch für Birsteiner Bürgerinnen und Bürger zu schaffen. Dies wurde bereits im Dezember 2015 einstimmig beschlossen und ist aus heutiger Sicht ein Erfolgsmodell. Ein besonderes Politikum wurde der Ankauf des VR-Gebäudes am DGH in Lichenroth. Trotz erheblicher Widerstände wurde das Volksbank-Raiffeisengebäude in Lichenroth für die Zwecke der freiwilligen Feuerwehr und ihren ehrenamtlichen Aufgaben erworben. Obwohl der Einkauf in allen gemeindlichen Ausschüssen abgelehnt wurde, konnten wir mit unseren Argumenten eine Mehrheit in der entscheidenden Abstimmung der Gemeindevertretung in 2017 gewinnen.

Im gesellschaftlichen Wandel der Zeit sind andere Bestattungsformen auf unseren gemeindlichen Friedhöfen immer mehr gefragt. Wir haben deshalb mit einem Antrag die Schaffung von Wiesen- und Baumbestattungen beantragt, der in der Gemeindevertretung einstimmig befürwortet wurde. Die Forderung nach einer fußläufigen Verbindung von Mauswinkel nach Kirchbracht wurde nochmals als besondere Maßnahme im Zuge der Dorfentwicklung Kirchmaushausen Maßnahme „Vitale Treffpunkte“ aus 5 mach 2 von der Gemeindevertretung beschlossen. Die Argumentation zur Ablehnung war immer, dass dies außerhalb geschlossener Ortschaften nicht möglich wäre. Diese Hürde haben wir 2020 erfolgreich genommen, mit dem Beschluss: einen Verknüpfungspunkt zwischen Kirchbracht und Mauswinkel, zusammen mit Hessen Mobil, geschaffen zu haben. Jetzt steht der Ausführung nichts mehr im Wege. 2017 haben wir, auf unsere Initiative hin, den langersehten Wunsch des Ortsbeirates Wettges, ein Dach über dem Eingang des Dorfgemeinschaftshauses zu installieren, über das KIP-Programm realisiert.

Eine Initiative der SPD Fraktion war es 2018 einen Antrag in die Gemeindevertretung zu stellen, dass alle Schülerinnen und Schüler unserer 3 Schulen in unserem Schwimmbad das Schwimmen lernen sollten. Dies würde langfristig dazu führen, dass alle Schulkinder nach Schulabschluss schwimmen könnten und gleichzeitig würde die Attraktivität unseres Schwimmbades gesteigert. Jetzt dürfen wir freudig zur Kenntnis nehmen, dass unsere damalige Forderung, die als nicht notwendig erachtet wurde, jetzt in 2021 vom Main-Kinzig-Kreis für den gesamten Kreis als notwendig und dringlich erachtet wird.

Auch unserem SPD-Antrag im Jahre 2018, keine Güllagerung in der Gemarkung Untersotzbach, durch fremde landwirtschaftliche Betriebe zuzulassen, wurde einstimmig zugestimmt.

Im Jahre 2019 mussten wir einer Erhöhung der Baukosten für eine Abwasserdruckanlage von Hetttersroth nach Birstein von 380.000 € auf 601.000 € und nochmals 170.000 € im Haushalt 2020/21 zustimmen. Genau jetzt rächt sich die damalige Haltung der FBG und der CDU, die Abwässer von Hetttersroth nicht dem Abwasserverband Bracht zuzuführen, sondern eine eigene Kläranlage in Hetttersroth zu betreiben, trotz erbittertem Widerstand der 3 beauftragten Sachverständigen der SPD Fraktion und des Gemeindevorstandes. Trotzdem wären alle unsere Bemühungen zum Wohle unserer Bürgerinnen und Bürger in der Gemeindevertretung und im Gemeindevorstand durch unsere Ideen, Anträge und Anregungen erfolgreich tätig zu werden, nicht ohne die Unterstützung der in der Gemeindevertretung vertretenen Fraktionen möglich gewesen.

SVH Fischborn

Fußball. Die Hochländer gehen mit Trainer Boban Milovanovic (Foto) auch in die neue Saison 2021/22. Der erfahrene Übungsleiter übernahm ab Januar 2018 ein zweites Mal das Kommando in Fischborn und schaffte - nach dem Aufstieg in die A-Liga bei seinem ersten Engagement - im Frühjahr 2019 die Relegation zur KOL. Nach dem 4. Platz in der reduzierten Vorsaison befindet sich sein Team aktuell nach erst 6 (!) gespielten Partien auf Tabellenplatz 2 der A-Liga mit 15 Punkten und 13:4 Toren. Der Versuch in der Pandemie eine Saison zu starten begann am 06.09.2020 mit einer Auftakt-



niederlage bei der KG Wittgenborn. In den darauffolgenden 5 Spielen gab es allesamt Siege – zuletzt der 4:0-Heimspielerfolg gegen die SG Sotzbach/Birstein am 18.10.2020. Das war auch gleichzeitig der bisher letzte Spieltag. Sollte die Saison 20/21 doch noch zu Ende gespielt werden, will man den bisherigen Tabellenplatz mindestens verteidigen. Unabhängig dieser ungewissen Situation laufen aber schon die Planungen für die neue Spielzeit, die dann hoffentlich einigermaßen normal stattfinden kann. Gemeinsam mit Boban Milovanovic basteln die SVH-Verantwortlichen bereits intensiv an einem schlagkräftigen Kader.

Abteilung REHASport. Ab sofort wird donnerstags um 19.00h ein **Online-REHASport-Kurs** angeboten. Wer ein Rezept hat oder eine Prävention machen möchte, kann sich bei Angela Bernhardt anmelden bzw. Infos erfragen. Tel. 06054-909666.

JSG-Birstein: Wir sind Fußball

Bei uns sind die Kinder und Jugendlichen gut aufgehoben!!!

"Wir schaffen das zusammen!"

Unser Versprechen an alle JSG-Kicker. Wir wissen nicht, wann wir wieder Fußball spielen können. Wir bitten Euch alle, unbedingt die Corona-Regeln einzuhalten. Wir versprechen Euch, sobald es wieder möglich ist, werden wir, Eure Trainer und Betreuer, und unsere Sportgelände wieder bereit sein, mit Euch unseren geliebten Sport auszuüben.

Es war wirklich phantastisch, wie sich im Sommer und Herbst 2020 die JSG-Kicker und die Eltern an die Regeln gehalten haben. Wenn die Kinder und Jugendlichen schon in Trainingskleidung am Sportgelände ankommen, die Hände desinfizieren können, direkt zum Platz gehen und sich möglichst wenig in geschlossenen Räumen aufhalten - und wenn, dann mit MNS - dann ist die Ansteckungsgefahr dabei nachweislich sehr gering. Das ist der Vorteil eines Freiluftsports. Habt Geduld.

Betreuer- und Trainerausbildung beim HFV. Wir, unser Trainer und Betreuersteam, suchen immer nach Verstärkung. Der Hessische Fußballverband bietet viele Qualifizierungsmaßnahmen an. Interessenten unterstützen wir, indem wir die Kosten übernehmen.

Familien-Fußball. Wir möchten darauf hinweisen, dass die Kinder und Jugendlichen der JSG Birstein zusammen mit den Eltern (also als eine Familie, und nicht mehr!) gerne den Kunstrasenplatz oder den Soccer-Court in Fischborn zum Fußballspielen nutzen können – auf eigene Gefahr und selbstverständlich mit den Euch bekannten Nutzungsregeln (saubere Schuhe, nicht bei Minusgraden usw.)-. Viel Spaß dabei.

Bürgerliste zum Erhalt des Birsteiner Unterberges

(Anzeige) Zur Wahl des Birsteiner Ortsbeirates treten diesmal nicht nur die bekannten Parteien an, sondern auch Judith Stork, eine junge, kraftvolle Frau, die vor acht Jahren aus Brachttal in den Birsteiner Unterberg gezogen ist. Gemeinsam mit ihrem Ehemann hat sie den als ehemaligen „Lottoladen“ bekannten Altbau gekauft und liebevoll renoviert. Judith Stork ist 32 Jahre alt und war bisher noch nicht politisch aktiv. Sie fühlt sich mit Birstein und den Unterbergern sehr verbunden und möchte die Chance der Wahl nutzen, sich im Ortsbeirat gestaltend einzubringen. Um im Ortsbeirat unabhängig von „Parteikrempel“ zu sein, hat Judith

HIN & HER



TAXI • FAHRSERVICE

**Personentransporte
Patientenfahrten
Roll- und Trage-
stuhltransporte
Flughafentransfer
Bis 8 Personen!**

Inh. Jens Gröll

63 63 3 Birstein • Schlierbacherstr. 18

Tel.: 06054/907 5 67

oder 0175/415 63 57

www.hinundher-fahrservice.de

Stork die „Bürgerliste zum Erhalt des Birsteiner Unterberges“ gegründet und tritt unter dieser Liste auch in Birstein an. Judith Stork möchte das Wir-Gefühl in Birstein und besonders im Unterberg stärken. Sie betont, dass sie notwendige Dinge pragmatisch angehen und nicht totdiskutieren möchte, wie das in der Politik viel zu oft geschehe. Die Brücke am Riedbach müsse unbedingt saniert werden, diese habe gerade beim letzten Hochwasser stark gelitten. Ebenso will sie sich für eine Erneuerung der Treppe zum Schlossberg einsetzen. Wer nicht im Unterberg wohnt, könne gar nicht beurteilen, wie wichtig diese Treppe sei, meint Judith Stork. Zudem könne das Backhaus aufgefrischt werden, damit es auch weiterhin leckeres Unterbergbrot geben kann. Sie selbst ist dann beim Brotbacken gerne dabei. Judith Stork ärgert es zudem, dass die Teich-einzäunung am Einstieg des Fahrradweges nach Hellstein, die beim letzten Birsteiner Markt mutwillig zerstört wurde, bis heute noch nicht repariert wurde. Zudem sollte dieser Einstieg in den Radweg baulich markanter gestaltet werden, damit die Radfahrer ihn leichter finden und nicht erst vom Festplatz erst einmal über die Bundesstraße fahren müssen.

Ampeln und Geschwindigkeitsbegrenzungen mögen für Autofahrer ein Ärgernis sein, für Fußgänger sind sichere Gehwege und sichere Überwege aber extrem wichtig, auch abends und nachts. Fußgänger gebe es mehr als man denkt, denn Birsteiner habe auch jede Menge „Gassiger“, die zweimal am Tag an die Luft müssen. Judith Stork würde daher die beiden Ampeln am Festplatz und an der Kreuzung nach Sotzbach gerne so umbauen, dass sie auf Anforderung eines Fußgängers ganztags funktionieren. Dies gäbe Sicherheit und dann wären sie zudem nur aktiv, wenn sie gebraucht werden.

Die Sitzgelegenheit an der „Lok“ lädt nicht zum lockeren Verweilen ein, meint Judith Stork, da dort oftmals eine Menge an Dreck, Zigarettenkuppen und Glasscherben liegen. Hier müsse man eine Lösung finden. Zudem sollte man den Übergang des Fahrradweges an der Lok mit einem Zebrastreifen sichern, denn dort brauche ein Radfahrer immer viel Geduld. Dies alles könne ein fitter Ortsbeirat selbst umsetzen oder bei den zuständigen Gemeindegremien anregen. Judith Stork ist es wichtig, genau das zu tun.



**Solar
Sanitär
Service
Beratung
Holzpellets
Hackschnitzel
Wärmepumpen**

Inh. Matthias Jai & Jan Schuhmann

Langgasse 29 Untersotzbach

Tel. 06054-914610

Der erste Eindruck zählt...



www.FOTODESIGNSTUDIO.net
Birstein, Am Einsiedel 25, Telefon: (060 54) 909 09 31

Ihr Spezialist für Business- und Werbeaufnahmen

Diese Fotos machen Karriere!



Ev. Altenhilfezentrum
Birstein
Evangelische Altenhilfe
Gesundbrunnen



Betreutes Wohnen – willkommen zuhause!

- 25 Wohnungen
- ambulanter Pflegedienst möglich
- Notrufsystem 24 Std.

06054 421

Rosengarten 2a, 63633 Birstein
birstein.gesundbrunnen.org



Finanzberatung
Kauffinanzierung
Versicherung

06054 / 45 77 501

wilfried.schaefer@bonnfinanz.de

Wilfried Schäfer
Industriestraße 4
63633 Birstein



www.die-regionale.de

Unser Verteilteam freut sich immer über Verstärkung! Sie haben freitags Zeit und Lust, an Ihrem Wohnort die REGIONALE auszutragen? Bewerbungen bitte an info@die-regionale.de



BESTICKUNG & VEREDELUNG
SHIRTS • HOSEN • MASKEN • UVM.



WWW.FATH-GMBH.DE

ÖFFNUNGSZEITEN:
MO, DI, DO, FR
16.00-19.00 UHR
MI GESCHLOSSEN



WEIHERBLICK 2
UNTERREICHENBACH
TEL. 06054/917 768
TEL. 0175/208 8448

Bau- & Möbelschreinerei
Gerl GmbH

Fenster
Rollläden

Haustüren

Besuchen Sie unsere Ausstellung
und lassen Sie sich beraten!

Innentüren

Insekten-
schutz

Schreinerei Gerl GmbH
Steingeweg 15
63636 Brachtal-Hellstein
Telefon: 0 60 54 / 70 60 20
Telefax: 0 60 54 / 70 60 22 0
E-Mail: info@gerl-gmbh.de

www.gerl-gmbh.de

Ideen aus Holz

- KFZ-Unfallinstandsetzung
- Lackierungen
- Beulendoktor, KFZ-Service
- Elektr. Achsvermessung
- Autoglas-Service
- Richtbankarbeiten
- Fahrzeugaufbereitung
- Oldtimer Restauration
- Kostenloses Ersatzfahrzeug



Karosseriebau

Inhaber: Christian Gottlieb

Mittel-Seemir Straße 32
63688 Gedern/Ober-Seemen
Fon: 06049-58 30
www.gl-karosseriebau.de



ELEKTRO WEBER

Ihr Fachbetrieb für

- Reparatur und Verkauf von Elektro-Hausgeräten
 - Elektro-Installation
- Solar- und Photovoltaik-Anlagen

Maiweg 4 • 63633 Birstein-Obersotzbach
www.elektro-weber.com

Öffnungszeiten Laden Birstein:
Montag bis Samstag 9 – 13 Uhr
Nachmittags geschlossen



WOHN- UND LEBENS(T)RÄUME MIT STEIN

Natursteine • Grabmale • Steinreinigung • Restaurierung
Fensterbänke • Treppen • Fußböden • Bäder • Küchen • Wohnräume

Heinrich Betz & Söhne OHG

Tränkgweg 11–13 • 63654 Büdingen-Orleshausen
Tel. 06042-6289 oder 0160-96745777 • Fax 06042-68634
www.stein-betz • info@stein-betz.de



Rosengarten 10
63633 Birstein

Fon: 06054-900 174
Fax: 06054-900 175

info@auto-gleiss.de
www.auto-gleiss.de

Werkstatt-Service • Karosseriearbeiten
TÜV/AU • Neuwagen • Gebrauchtwagen
Autovermietung • Finanzierung • Leasing



GARDINEN-DESIGN SCHEURICH



Wir nähen
Ihre Ideen!

Gardinen und mehr...

**Wir sind Ihr perfekter Partner,
wenn es um Fensterdekoration geht!**

- Eigenes Nähatelier -

- Alles rund ums Fenster
 - Gardinen aller Art
 - Sonnenschutz-Anlagen (für den Innenbereich)
 - Wäscheservice für Gardinen
 - Polsterarbeiten
- Termine nach tel. Vereinbarung

GARDINEN-DESIGN SCHEURICH

Inh. Raumausstatter-Meister Dirk Scheurich

Industriestraße 9-11 • 63633 Birstein • Telefon: 06054-9092851
info@gd-scheurich.de • www.gd-scheurich.de

FDP



Jürgen Spielmann

WIR sind Birstein

Wer denken kann,
darf auch quer denken!

RECHTSANWALT WERNER LÖFFLER
Fachanwalt für Bau- und Architektenrecht

- Arbeitsrecht
- Verkehrsrecht
- Allgemeines Zivilrecht

www.anwaltskanzlei-loeffler.de

RECHTSANWÄLTIN MONIKA REICHEL
Fachanwältin für Familienrecht

www.kanzleireichel.de

63633 Birstein-Untersotzbach • Zur Hohen Wiese 4
Tel. 06054 - 909 33 00

Daniel Bläser

Listenplatz 20

Ich kandiere für die Gemeindevertretung

- weil ich mir ein familienfreundliches und
attraktives Birstein wünsche und an der
Umsetzung mit meinen Ideen
mitwirken möchte.



SPD Birstein

KIRCHLICHE NACHRICHTEN FÜR BIRSTEIN

Ev. Kirchengemeinde Birstein/Hettersroth

www.ev-kirchengemeinde-birstein.de

Noch keine Präsenzgottesdienste. Der Kirchenvorstand hat die Aussetzung der Gottesdienste bis auf weiteres verlängert. Die Mitglieder des Gremiums hoffen, im März mit den Gottesdiensten fortsetzen zu können. Die Kirche in Birstein bleibt tagsüber geöffnet. Dort und auf der Homepage www.ev-kirchengemeinde-birstein.de finden sich Lesegottesdienste und Sonntagsgedanken an die Gemeinde von Pfarrer Dürmeier zum Mitnehmen bzw. zum Herunterladen. Auf der Homepage oder mit einer Mail an pfarramt.birstein@ekkw.de können sich Interessierte für einen Newsletter anmelden und erhalten dann jede Woche automatisch die Texte und vielleicht in Zukunft auch kurze Videoandachten zugesendet.

Spendenbitte für Beschallungsanlage. Uns fehlt noch eine Anlage mit Lautsprecher und Mikrofon, damit wir draußen Gottesdienste feiern können. Dafür bitten wir um Unterstützung. Das Spendenkonto der Kirchengemeinde lautet: **Ev. Kg. Birstein, VR Bank Fulda eG, IBAN: DE 86 5306 0180 0005 6002 60, Stichwort: Beschallungsanlage.**

Evang. Kirchengemeinde Unterreichenbach

Sonntag, 28. Februar, Kirche Unterreichenbach

Gottesdienst um 10 Uhr

Freitag, 5. März, Kirche Unterreichenbach

Gottesdienst zum Weltgebetstag um 19 Uhr. In diesem Jahr sind die gemeinsame Vorbereitung mit einer großen Gruppe Ehrenamtlicher und das anschließende gemeinsame Essen leider nicht möglich. Es wird dennoch einen Gottesdienst geben, in dem es um das diesjährige Land des Weltgebetstages Vanuatu gehen wird. Es wird Gebet, Musik, Gottesdienst und die Möglichkeit zur Spende für die Menschen in Vanuatu geben.

Sonntag, 7. März, Kirche Untersotzbach

Gottesdienst um 10 Uhr

Informationen zum Gottesdienstbesuch. Aufgrund der momentanen Situation wird um Anmeldung für die Gottesdienste in Untersotzbach bei Frau Regine Weber an (Tel: 06054-5573) gebeten. Um die Datenaufnahme bei den Gottesdiensten in Untersotzbach und Unterreichenbach zu vereinfachen und Wartezeiten an der Tür zu verringern, können Sie gerne ihre Daten zuvor auf einen Zettel schreiben und bei der Küsterin oder dem Küster vor Beginn des Gottesdienstes abgeben. Karten und Stifte finden sie hierfür auch in den Kirchen. Für alle Gottesdienstbesuche werden die Namen der Gottesdienstbesucher*innen, Telefonnummer und Adresse benötigt. Bei Fragen melden Sie sich gern bei Pfarrerin Mahn (pfarramt.unterreichenbach@ekkw.de; 06054-364).

Offene Kirche. Sonntags ist der Vogelsberger Dom in Unterreichenbach von 10 bis 18 Uhr geöffnet. Bitte beachten Sie bei Ihrem Besuch die Gottesdienstzeiten.

Beim Kirchenbesuch und in den Gottesdiensten ist das Tragen eines medizinischen Mund-Nasen-Schutzes und das Einhalten der Hygiene- und Abstandsregeln Voraussetzung.

Ev. Kirchengem. Kirchbracht/Lichenroth

So. 28.2.: 9:45 Uhr Gottesdienst in Lichenroth

11:00 Uhr Gottesdienst in Kirchbracht (Pfarrer Jost Häfner)

So. 7.3.: 10:00 Uhr in Lichenroth, gemeinsamer Gottesdienst zum Weltgebetstag 2021 (Weltgebetstags-Team von Kirchbracht und Lichenroth), Anmeldung: Tel. 06054/ 5526, Bitte teilen Sie Name, Anschrift und Telefonnummer auf dem Anrufbeantworter mit.

Info: Für die Gottesdienste gelten Hygienevorschriften: Ein Mund-Nasen-Schutz (FFP2-Maske) muss getragen werden. Bis auf weiteres wird auf das Singen verzichtet.

Weltgebetstag 2021 – Vanuatu. (siehe auch Informationen Seite 1)

Kath. Kirchengemeinde Birstein/Brachtal

www.katholische-kirche-birstein.de

Sa. 27.2.: Bi. 17.30 Uhr Vorabendmesse für verst. Herbert Günther (3. StA)

So. 28.2.: Wb. 09.30 Uhr Hochamt
Sch. 11.00 Uhr Sonntagsmesse

Di. 2.3.: Bi Das Büro bleibt heute geschlossen, es ist morgen geöffnet.

Bi. 17.30 Uhr Rosenkranzgebet

Bi. 18.00 Uhr Abendmesse f.d. Leb. u. Verst. der Fam. Zabel u. Schwarzer

Mi. 3.3.: Bi. 10.00 bis 12.00 Uhr Das Pfarrbüro ist heute geöffnet.

Fr. 5.3.: Wb. 09.30 Uhr H. Messe zum Herz-Jesu-Freitag

Sa. 6.3.: Wb. 17.30 Uhr Vorabendmesse

So. 7.3.: Bi. 09.30 Uhr Hochamt für verst. Josef Becker

Sch. 11.00 Uhr Sonntagsmesse

Das Pfarrbüro Birstein ist umgezogen; es hat mit dem 01.02.2021 seinen neuen Standort im Vorderbau des Schlosses, Westflügel auf der Unterberger Seite; es ist also in der Schlosstraße 2 zu finden.

Hinweise: In den Gottesdiensten ist ein medizinischer Mund-Nasen-Schutz oder eine FFP2-Maske zu tragen. Es liegen Anwesenheitslisten an den Eingängen aus, mit der Bitte, sich vor dem jeweiligen Gottesdienstbesuch in die Listen einzutragen.

Homepage: www.katholische-kirche-birstein.de

Die Öffnungszeiten des Pfarrbüros Birstein ist in der Regel immer dienstags in der Zeit von 10.00 bis 12.00 Uhr. In den anderen Zeiten wenden Sie sich entweder an das Pfarrbüro Wächtersbach (06053-1573) oder Sie nutzen unseren Anrufbeantworter (06054-374), dieser wird regelmäßig abgehört; oder Sie schreiben uns eine E-Mail: mariae-heim-suchung-birstein@gmx.de

BIRSTEINER BIBELGESPRÄCHSKREIS

(Info unter Tel. 06054-6020)

KIRCHLICHE NACHRICHTEN FÜR BRACHTAL

Evang. Martinskirchengemeinde Brachtal

Pfarrbezirke Schlierbach, Hellstein/Neuensmidten, Udenhain/Kath. Willenroth

Aktuelles auch auf der Homepage: ogy.de/evmkgb

!!! Die Gottesdienste werden bis zum 28.02.2021 eingestellt !!!

Bitte nutzen Sie die Online-Angebote (=> Kirche von zu Hause feiern) oder mailen Sie mir (arno.fischer@ekkw.de) oder rufen Sie mich an (06054-443), wenn Sie einen Gottesdienst zugesandt bekommen möchten oder Gesprächsbedarf haben.

2. März 16.00 Konfi-Kurs in digitaler Form

Aktuelle Änderungen entnehmen Sie bitte unserer Homepage (www.ogy.de/evmkgb). Dort finden Sie auch immer aktuelle Anregungen und weitere Links.

Kleiderkammer Hellstein. Die Kleiderkammer nimmt derzeit nur Kleidungsstücke nach Voranmeldung an, bitte dazu einen Termin mit Frau Alinger (06054-2756) oder Frau Ehrhard (06054-1551) vereinbaren.

Evang. Kirchengemeinde Spielberg-Waldensberg

Der Kirchenvorstand hat beschlossen, bis Ende Februar keine Präsenzgottesdienste zu feiern. Wir belassen das gottesdienstliche Angebot bei den ausgeteilten Gottesdiensten für zuhause für interessierte Gemeindemitglieder. Wenn Sie einen Gottesdienst per Email zugeschickt haben möchten, oder in den Briefkasten eingeworfen bekommen möchten, melden Sie sich bitte im Pfarramt bei Pfrin. Dürmeier, Tel. 06054-9097091 oder per Email: Pfarramt.Spielberg@ekkw.de

KIRCHLICHE NACHRICHTEN FÜR KEFENROD

Die Kirchenvorstände der Evangelischen Kirchengemeinden Burgbracht, Hitzkirchen-Helfersdorf und Kefenrod geben bekannt, dass aufgrund der derzeitigen hohen Zahl der Corona-Neuinfektionen die Gottesdienste bis einschließlich 28.02.2021 ausfallen.

Herzlichen Dank

allen Gratulanten, die an meinem

90. Geburtstag

an mich dachten und mir mit mündlichen und schriftlichen Glückwünschen sowie Geschenken eine große Freude gemacht haben.

Lucie Marburger

Brachtal, im Februar 2021

*Herzlichen Glückwunsch!*

Ist das nicht toll -

Oma Gundhild macht am 3.3. die „60“ voll.

60 Jahre sind bezwungen,

doch du zählst noch zu den Jungen.

Als Mensch, da bist du herzensgut,

Groß & Klein gibst du stets neuen Mut.

Termine verschieben, alles Machbare umsetzen, zur Not im silbernen BMW hin- und her hetzen.

Mit einer Engelsgeduld,

egal wie groß ist der Sturm und Tumult.

Für die ganze Familie bist du immer da,

für mich als Enkel ist das wunderbar.

Bleib gesund und immer heiter, füll' die Keksdose, dann geht das Leben fröhlich weiter!

*Dein Jannik**Herzlichen Dank*

für die lieben guten Wünsche, die ich in vielfältiger Weise zu meinem

94. Geburtstag

erfahren durfte, sagt allen Gratulanten

Ella Anni Horst

Hellstein, im Februar 2021



FAMILIENANZEIGEN

Betroffen macht die Freien Wähler Brachtal e.V. die Nachricht vom überraschenden Tod von

Sigrid Schindler

Sie wird uns und ganz Brachtal fehlen.

Die Leistungen und das Engagement der verdienten Genossin aufzuzählen, würde jeden Rahmen sprengen.

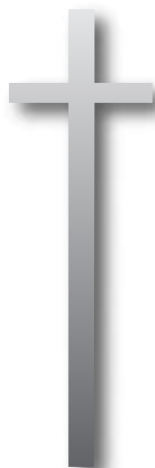
Unser Mitgefühl gilt ihrem Mann, ihren Kindern und deren Familien.

Vorstand & Fraktion der Freien Wähler Brachtal

**Caja**

28.1.2013 - 18.2.2021

Im Trauerfall sind wir auch nach Redaktionsschluss (dienstags 17 Uhr) für Sie da und versuchen, Ihre Anzeige noch unterzubringen – rufen Sie einfach an: Tel. 06054 - 1318

**NACHRUF**

Wir trauern um unser langjähriges Ehrenmitglied

Karlheinz Wolf

Unsere Anteilnahme gilt seinen Angehörigen.

Wir werden ihm stets ein ehrendes Andenken bewahren.

SV Hochland Fischborn



*Immer sind wir zwei gegangen, immer gleichen Schritts.
Was du an Schicksal hast empfangen, ich empfang es mit.
Und dann heißt es Abschied nehmen, und mir wird so bang,
jeder muss alleine gehen seinen schweren Gang.*

Wir nehmen in Liebe und Dankbarkeit Abschied von
meinem Mann, unserem Vater, Schwiegervater, Opa,
Uropa und Bruder

Erich Geier

* 06.03.1936

† 19.02.2021

In stiller Trauer

Gisela Geier
Marion und Gerd
Mirko und Barbara
Doreen, Achim, Niklas und Jannik
Hubert und Ines
Sophie, Marco, Emilia und Anton

Christiane und Harald
Franzi und Jonas
Sebastian und Sandrina
Kai und Romina
Erwin Geier und Familie

Udenhain, im Februar 2021

Die Trauerfeier und Urnenbeisetzung finden im Familien- und Bekanntenkreis statt.

NACHRUF

Wir haben unseren Mittelpunkt verloren.
Wir trauern um

Sigrid Schindler

Wir werden sie stets in guter Erinnerung behalten und ihr Andenken bewahren.
Unser Mitgefühl gilt ihrer Familie.

Seniorenclub Brachtal

Im Namen der Gruppe
Hellstein
Oslinde Stork
Ilona Grieb

Im Namen der Gruppe
Neuenschmidten
Gerlinde Joffroy
Sigrid Heil

Im Namen der Gruppe
Schlierbach
Anna Östreich
Monika Wagner

IMPRESSUM

Verantwortlich für
Inhalt, Satz + Druck:
Text & Grafik Service
Eva Maria Martin,
63633 Birstein, Im
Erbes 5,
Tel. 06054 / 1318
Fax 06054 / 2975
www.die-regionale.de

E-Mail:

info@die-regionale.de
Auflage: 5.600 Exemplare
Erscheinungsweise:
wöchentlich freitags.
Für Druckfehler keine Haftung.

Redaktions- schluss Diens- tag, 17 Uhr!

Farbabweichungen auf-
grund von notwendiger
Umwandlung von RGB- in
CMYK-Modus sind kein
Grund zur Beanstandung.
Keine Haftung wird über-
nommen für die Druckqua-
lität sowie evtl. Copyright-
oder Datenschutz-Verstöße
bei vom Kunden gelieferten
Dateien. Hierfür ist allein
der Kunde verantwortlich. -
Für von uns gestaltete An-
zeigen und Texte, die nur
zur Veröffentlichung in der
REGIONALE verwendet
werden dürfen, gelten die
ges. Urheberrechte und un-
sere AGB, die Sie unserer
Homepage entnehmen kön-
nen. - Veröffentlichte Texte
spiegeln nicht in jedem Fall
die Meinung der Heraus-
geberin wieder. -
Mit der Übermittlung von
Fotos geben Sie die Geneh-
migung zur Veröffentli-
chung in der
Wochenzeitung DIE REGIO-
NALE sowie auf unserer
o.g. Homepage. www.die-regionale.de und bestäti-
gen, dass die abgebildeten
Personen ihr Einverständ-
nis dazu gegeben haben.

Individuelle
Termine für
Drucksachen und
Anzeigenbera-
tung nur nach
vorheriger
telefonischer
Absprache

*Kurzfristige
Anfertigung
von individuellen
Trauerdrucksachen
aller Art, auch in
Tisleinstantauflagen -
ich berate Sie gerne*

*Text & Grafik Service
Eva Maria Martin
Im Erbes 5
Birstein
Tel. 06054/1318
info@die-regionale.de*

WIR ALLE. FÜR BRACHTTAL.



Wir stehen für...

- ...überparteiliche Lösungen – und treten, wie schon seit Jahrzehnten, wieder mit einer offenen Liste engagierter Brachttaler Bürgerinnen und Bürger an. Parteipolitik sollte in der Gemeindevertretung keine Rolle spielen! Miteinander unsere Gemeinde voranbringen – darauf kommt es an!
- ...eine solide nachhaltige Finanzpolitik, die uns auch in schwierigen Zeiten Spielraum verschafft!
- ...den weiteren Ausbau der Digitalisierung – von den digitalen Angeboten für Bürgerinnen und Bürger, Vereine und Gewerbetreibende, bis hin zum Glasfaseranschluss für jeden Haushalt!
- ...aktiven Umwelt- und Klimaschutz. Danach handeln wir schon seit langem und haben schon viel erreicht. Für die Zukunft streben wir eine klimaneutrale Gemeinde an, lehnen weitere Windenergieanlagen ab und wollen Photovoltaikanlagen fördern.
- ...die Modernisierung der Infrastruktur unserer Gemeinde, von den Dorfgemeinschaftshäusern über die Feuerwehrgerätehäuser bis hin zu den Straßen und Kanälen!
- ...die tatkräftige Förderung unserer Vereine und attraktive Angebote für alle Generationen!
- ...Trinkwasser in Brachttaler Hand und gegen einen Verkauf!

Wir alle. Für Brachtal. Wir, das sind unsere 22 Kandidatinnen und Kandidaten für die Brachttaler Gemeindevertretung. #wegenmorgen



**Die Brachttaler
CDU**

ImmoHessen Immobilien Maklerverband
 63633 Birstein / Dipl.-Ing. Michael Sieber
 **0 66 68 - 919 449** VERMIETUNG
 Mobil: 0 163 - 730 64 74 VERKAUF
 ----- Vorgemerkte Kunden suchen: Ein-/Zweifamilienhäuser, Hofreite etc. -----
Wir verkaufen Ihre Immobilie ! Ohne Kosten für Sie !

**Private
Kleinanzeigen**

bis 5 Zeilen 8,00 €,
jede weitere Zeile 0,50 €
Chiffregebühr: 8,00 €

Laufzeit: 4 Wochen

**Gewerbliche
Kleinanzeigen:**

Gleicher Preis, Laufzeit
aber 2 Wochen, Ausweisung
der Mehrwertsteuer auf der
Lastschrift möglich!

Anzeigenannahme:

Tel. 06054 / 1318

Fax 06054 / 2975

info@die-regionale.de

Vor der erstmaligen Veröffentlichung wird ein SEPA-Lastschriftmandat benötigt! Dies finden Sie auf unserer Homepage, wir faxen oder mailen es Ihnen auch gerne zu.

Für Kleinanzeigen werden KEINE Rechnungen versandt!

**IMMOBILIEN/
WOHNUNGSMARKT**

Hitzkirchen. Gewerberäume zu vermieten, ca. 80 m², ebenerdig, eigener Eingang, Parkplätze vor der Tür. Mit Sanitärbereich. Geeignet als Laden, Büro, Praxis, Studio. Kaltmiete: 300 € VB Tel: 0160 90755763

IN BIRSTEIN ZU VERMIETEN: Praxis- oder Büroräume in verschiedenen Größen. Anfra-

gen unter: 06054-9113631, info@schuster-holz.de

Br.-Schlierbach, 1,5 Zi-EG-WH, 50 m², ruh. Lage, Bad m. WA/WC, SW-Balk., Küche, AR, Ke., 72 kWh., ab 01.05.21 nur an einzelne Person o. HT zu vermieten. NR bevorzugt. 320 €/100 € U. / KT • 06053-3807 AB

Kefenrod-Helfersdorf: 3 Zi.-Whg., EG., 83 m², Küche, Bad-Dusche, Balkon, Abstellr., Keller, Garage. 400,-€ kalt. Ab 01.06. zu vermieten. Tel. 06054-1058 o. 01602831388

5 Zimmer, Küche, Bad, Balkon 120 m²; in Kefenrod-Hitzkirchen; Preis VB; Tel. 0151/50923960

1 Zi-Appartment m. Kochnische und Bad, ca. 30 qm, + Abstellraum, in Obersotzbach zu vermieten • Tel. 06054-5954

Birstein-UR, helle 3 Zi.-Whg, EG, 94 qm, Küche mit EBK/Esszimmer, Wohn/Schlafzimmer, Dusche, WC, Keller, PKW Stellplatz, Nichtraucher, 450,-€ + 220,-€ NK + KT • Tel. 0172/6718241

Birstein, Rhönstraße, 3 ZKB, ca. 72 qm, Balkon, Stellplatz, Garage möglich, ab sofort, Miete 430 + NK. Tel. 0151 1144 2288

Verpachte oder verkaufte Weide- und Ackerland in der Gemarkung Lichenroth. Tel.: 01705601797

Helle, gut geschnittene 2 Zi.-Whg., Duschbad, ca. 52 qm, mit großem Balkon, Kellerabt. + Garage in Kefenrod-Helfersdorf zu vermieten. Energieausweis liegt vor. Tel. 0172-9412525

ACKERLAND ODER WIESEN
bis 20 ha zu kaufen gesucht!
Kontakt über E-Mail: naturwiesen@gmx.de

Baudekoration POHLE
Inh. Malermeister R. Buske



Oberlandstr. 6
63633 Birstein-Fischborn
☎ 06054-1316 • 0177-6899528
oder 0177-6463092
Mail: malermeister-buske@arcor.de

- Anstricharbeiten innen und außen
- Tapezierarbeiten
- Trockenbau
- Vollwärmeschutz

GESUCHE

IVJ-Home: Wir suchen dringend für vorgemerkte Kunden Einfamilienhäuser zum Kauf in Birstein/Umgeb. • Angebote bitte an **IVJ-HOME, Büro: 06054-9170445, Web: ivj-home.com**

Abstellplatz für Wohnwagen gesucht. Maße L/B/H ca. 6,8x2,2x2,6 Meter. Der Abstellplatz sollte überdacht und abgeschlossen sein (Scheune oder ähnliches). Mietdauer ganzjährig. Tel. 0175-9010241

Unternehmer aus Hanau sucht zum Eigenbedarf Bürohaus oder Lagerhalle ab 1000 qm in Birstein und Umgeb. zum sofortigen Kauf. • Angebote bitte an **IVJ-HOME, Büro: 06054-9170445, Web: ivj-home.com**

Privater Investor aus Frankfurt sucht ein Mehrfamilienhaus ab 3 Wohneinheiten zum Kauf in Birstein, Brachttal, Grebenhain oder Lauterbach. Angebote bitte an: **IVJ-HOME, Tel.: 06054-9170 445, info@ivj-home.com, ivj-home.com**

Junge Familie aus Frankfurt mit 2 schulpflichtigen Kindern sucht ein gemütliches Einfamilienhaus mit Garten, gerne in der Umgebung Birstein, Brachttal oder Grebenhain. Angebote bitte an: **IVJ-HOME, Tel.: 06054-9170 445, info@ivj-home.com, ivj-home.com**

Große Familie, bestehend aus drei Generationen, sucht eine Hofreite/Bauernhof mit Scheune, Stallungen und landwirtschaftlichen Flächen zur Eigennutzung, alternativ ein Mehrfamilienhaus mit großem Garten.. Angebote bitte an die **IVJ-HOME, Tel.: 06054-9170 445, info@ivj-home.com, ivj-home.com**

**MÖBEL/ELEKTRO
EINRICHTUNG**

DER MÖBELDOKTOR: Restaurierung und Aufarbeitung von Möbeln aus Uromas Zeiten • Antikstuhlflechtere + Polsterei • Tel. 06054/6049

Wenn Sie eine Kleinanzeige aufgeben möchten, füllen Sie bitte vor dem ersten Erscheinen ein SEPA-Basislastschriftformular aus.

Dieses finden Sie unter www.die-regionale.de auf unserer Homepage. Wir schicken es gerne auch per Mail oder Fax zu.

Dieses Formular wird nur einmalig benötigt, danach kann alles wieder ganz unkompliziert per Telefon laufen.

Für Kleinanzeigen werden **KEINE RECHNUNGEN versandt!**

Bei gewerblichen Kleinanzeigen wird auf Wunsch gerne die Mehrwertsteuer auf der Lastschrift ausgewiesen.

Für dringende Familienanzeigen, Drucksachen usw. bitten wir um vorherige Terminvereinbarung unter Tel. 06054-1318.

ANDREAS LÖFFLER
Dachdeckermeister
Birsteiner Str. 3 • Kefenrod-Hitzkirchen

- Schieferarbeiten • Flachdächer • Isolierungen
- Holzschindelung • Wandverkleidungen
- Gerüstbau • Bauspenglerei

Telefon 06054/6451



STELLENANGEBOTE

Zuverlässige Austräger für Freitags als Urlaubs- und Krankheitsvertretung in allen Ortschaften des Verteilgebietes gesucht (in der Regel dort, wo Sie wohnen). Gelegentlich ist auch die Übernahme eines freiwerdenden Bezirkes möglich. • DIE REGIONALE, Tel. 06054/1318

Putzhilfe gesucht in Brachtal-Schlierbach. Arbeitszeiten nach Absprache. Tel. 06053 707 107

Wir stellen ein ab dem 1.3.: Florist (m/w/d), mind. 25. Std./Woche. Wenn ihr kreativ seid und Spaß am Beruf habt, meldet euch! Blumenland Steinau, Tel. 06663/911578 oder Mail an info@blumenland-steinau.de

VERSCHIEDENES

Wenn wir sagen, dass wir Gemeinschaft mit ihm haben, und wandeln doch in der Finsternis, so lügen wir und tun nicht die Wahrheit. (1. Johannes 1,6) • Kommen Sie mit uns ins Gespräch – Ihr Birsteiner Bibelgesprächskreis

Ich biete an: **Entrümpelungen, Klein- und Seniorenzüge, Haushaltsauflösungen** und Transporte jeder Art zum fairen Preis, auch an Sonn- + Feiertagen. Info + Terminvereinbarung unter Tel. 0173/6621208

Ihr Garten benötigt in den kommenden Monaten Pflege? Haus und Hof ebenfalls? Bin für alles da. Rufen Sie mich an 0171-9501877

Sängerin zur Trauung • Lassen Sie sich verzaubern! Sängerin und Gesangslehrerin Tina Ballas aus Birstein-Wüstwillenroth gestaltet Ihre Hochzeit liebevoll zu einem ganz besonderen Ereignis. Überraschen Sie Ihre Gäste oder das Brautpaar mit traumhaftem Live-Gesang in der Kirche, auf dem Standesamt oder bei Ihrer Lokalität. Auch z.B. als Highlight zur Geburtstagsfeier/ Weihnachtsfeier, dezente Dinnermusik bzw. Unterhaltung Ihres Sektempfanges und zur Trauerfeier. Ob Klassisches, wie Ave Maria, oder Balladen à la Whitney Houston, Jazz, Musical, Gospel ... Genießen Sie die Hörproben im Internet und holen Sie sich Inspiration unter www.tinaballas.de (Terminvereinbarung zum Gesangsunterricht à 25 €/Std.: 0177 - 7356550)

Wenn's mal etwas Besonderes sein soll: Wir kochen für Sie und liefern leckere Gerichte für Ihre Feierlichkeit. Maßgeschneidertes Catering

STICKPUNKT

Ihre Stickerei in Brachtal
Tel. 06054-908 927
www.stickpunkt.com

von **was.euch.schmeckt.:** Köstliches aus frischen Zutaten, von unseren Ideen inspiriert, nach Ihren Wünschen zubereitet und auf Ihr persönliches Budget abgestimmt. Sprechen Sie mit uns. Wir nehmen uns Zeit für Sie und kümmern uns gerne auch um Dekoration, musikalische Unterhaltung sowie alles Weitere, damit Ihre Feier zu einem rundherum gelungenen Ereignis wird. **Ab sofort: Unser Eventhaus** in Grebenhain für Ihre Feier mit bis zu 25 Sitzplätzen zu vermieten. Übernachtungsmöglichkeiten vorhanden! Terminabstimmung unter Tel. 0178-8218195 oder über www.waseuchschmeckt.de

Die Fliegende Ente öffnet vorerst ihre Flügel nicht. Sobald es die Situation erlaubt, freuen wir uns auf weitere wunderbare Momente mit Ihnen im urigen Hofcafé in Völzberg. Weitere Informationen: fliegende-ente.de oder Tel. 06668 91 99 378. Wir rufen zurück. Ort: Zum Ahl 1, 63633 Völzberg.

**SCHULE/
UNTERRICHT**

Musikunterricht mit Spaß und Erfolg! Unterricht in Keyboard, Akkordeon, Gitarre, Ukulele und vieles mehr! Weitere Infos unter www.musikschule-haste-toene.de oder Tel. 0176-32605889. Kommen Sie zu einer Schnupperstunde nach Brachtal-Schlierbach. Die **Musikschule „Haste Töne“** freut sich auf Sie!

**TIERE/
LANDWIRTSCHAFT**

www.retriever-soko.de

**PKW/ZWEIRAD/
ZUBEHÖR**

Auto-Ankauf! Wir kaufen Ihr Fahrzeug in jedem Zustand (auch Unfall, Motor-/Getriebeschaden), hohe km oder ohne TÜV, einfach alles anbieten) • Auto Hermel für Export, Tel. (0 60 54) 499 08 56, Mobil (01 76) 32 22 14 61
Verkaufe VW Golf 7 GTI, EZ 3/2017, 62 TKM, tornadorot, 2-türig, scheckheftgepflegt, unfallfrei,

Familientreffpunkt-Wonneproppen

Familienbegleitung & Beratung von Anfang an



Birgit Arnold

FAMILIENTREFFPUNKT
Wonneproppen

Telefon 06054.908605
Mimbachweg 2
63907 Wächtersbach

www.familientreffpunkt-wonneproppen.de

Geburtsvorbereitung, Rückbildung, Babymassage, Mutter-Kind-Gruppen für Babys ab 10. Woche und Kleinkinder bis 3 Jahre, Schreibbaby-Sprechstunde, Beratung bei Ein- & Durchschlafschwierigkeiten des Babys, Beratung bei anspruchsvollen Babys, Kaiserschnittgruppe, Beratung nach belastender Geburt, Wellness-Massagen, geburtsvorbereitende Massagen, Babyschwimmen, Bauch-Beine-Po-Training

TÜV 3/22, aus 2. Hand, VB 18.500,-€ • Tel. 0170/6023580

Suche Transporter/Van ab L2/H2, guter Zustand, mögl. mit AHK, Klima • Angebote unter **Chiffre 081** an die REGIONALE, Im Erbes 5, 63633 Birstein, gerne auch mit Bildern per Mail an info@die-regionale.de

ZU VERSCHENKEN

Was Sie verschenken, veröffentlichen wir 2x kostenlos

Großer Karton mit Büromaterial (Ordner, Hängemappen, Heftklammern, Heftstreifen usw.). Neu bis gebraucht, aber gut erhalten. Nur komplett abzugeben. Tel. 06054/907125

Sehr gut erhaltene Matratze (100x200cm), Tel. 06054/2308

"Auto Zeitungen" aus den Jahren 2017 (16 Stück) und 2018 (11 Stück) + 9 Specials zu verschenken. Tel. 06054/5602

2 Häschen, 5 Monate alt, 1x braun, 1x schwarz-weiß • Tel. 0151-57962885

Für Kleinanzeigen werden **KEINE Rechnungen versandt!**

Wenn Sie eine **Kleinanzeige** aufgeben möchten, füllen Sie bitte vor dem ersten Erscheinen ein **SEPA-Basislastschriftformular** aus.

Dieses finden Sie unter www.die-regionale.de auf unserer Homepage.

Wir schicken es gerne auch per Mail oder Fax zu. Dieses Formular wird nur einmalig benötigt, danach kann alles wieder ganz unkompliziert per Telefon laufen.

Bei gewerblichen Kleinanzeigen wird auf Wunsch gerne die Mehrwertsteuer auf der Lastschrift ausgewiesen.



ANGEBOT
vom 25.02. bis 17.03.2021
Im Fleischerfachgeschäft ist alles sein Geld wert – Stück für Stück!

Hackfleisch , gemischt	kg	8,90 €
Schweineschnitzel aus besten Stücken	kg	9,50 €
Rinderbraten , zart und saftig	kg	11,90 €
Portionswürstchen	100 g	1,19 €
Fleischwurst	100 g	0,95 €
Preßkopf „Fuldaer Art“	100 g	1,09 €

Immer dienstags frisches Weillfleisch und HAXEN, fertig gegrillt, Stück 5,00 € (wir bitten um Vorbestellung)
Metzgerei ACKER, Gartenstraße, Tel. 06054/2110

WICHTIGE RUFNUMMERN

Polizei	110
Feuerwehr / Rettungsdienst	112
Krankentransport	06051 / 19222
Krankenhaus Gelnhausen	06051 / 870
Krankenhaus Schlüchtern	06661 / 81-0
Polizeistation Gelnhausen	06051 / 8270
Polizeistation Schlüchtern	06661 / 96100

 **Ärztlicher Notdienst**
Zentr. ABD-Leitstelle: Tel. 0561/19292
 oder Tel. 116 117 • Dienstzeiten Mo, Di, Do, ab 19 Uhr bis 7 Uhr
 am nächsten Tag, Mi. und Fr. 14 bis 7 Uhr • Wochenende, Feiertage,
 Brückentage: 7 bis 7 Uhr.
Zahnärztlicher Notdienst für Kreis Gelnhausen:
zu erfragen unter Tel. Nr. 01805/607011.

Bereitschaft der Apotheken

Sa. 27.02.	Engel-Apotheke, Bad Soden-Salmünster, 06056/8309
So. 28.02.	Sprudel-Apotheke, Bad Soden-Salmünster, 06056/1295
Mo. 01.03.	Marien-Apotheke, Biebergemünd, 06050/7337
Di. 02.03.	easy Apotheke Bad Soden-Salm., 06056/402930
Mi. 03.03.	Apotheke im Globus, Wächtersbach, 06053/70790
Do. 04.03.	Hof-Apotheke, Wächtersbach, 06053/1603
Fr. 05.03.	Kinzig-Apotheke, Wächtersbach, 06053/7005441
Sa. 06.03.	Rosen-Apotheke, Wächtersbach, 06053/1696
So. 07.03.	Vogelsberg-Apotheke, Brachtal, 06053/9797
Mo. 08.03.	Apotheke am Schloss, Birstein, 06054/6371

Die Dienstbereitschaft beginnt jeweils um 8.30 Uhr und endet um 8.30 Uhr des folgenden Tages. (mehr s. www.apothekerkammer.de)

Ärzte für Birstein und Brachtal

Ingo BIRKENBERGER (Facharzt für Allgemeinmedizin)	
Isenburger Str. 10, 63633 Birstein	Tel. 06054 / 91150
Dr. Stefan DRAISBACH (Internist)	
Brachtstraße 16, 63636 Brachtal-Schlierbach	Tel. 06053 / 7272
Dr. Dietmar SCHULTHEIS (Allgemeinmedizin & Palliativmedizin)	
Aesthetische Medizin mit Fillern und Muskelhemmung	
www.dr-schultheis.de www.Gesundheitszentrum-Birstein.de	
Lauterbacher Str. 5, 63633 Birstein	Tel. 06054 / 900490
Dr. Carmen WERHEIT , FÄ f. Physikalische u. Rehabilitative Med., Neuenschmidter Weg 11, Brachtal-Schlierbach	06053 / 707474
Dr. Michael H. PIPER , Hausarzt/Internist,	
Birstein, Industriestraße 4,	Tel. 06054/9170730
Stephanie HILD-STEIMECKE (Psychologische Psychotherapeutin)	
Industriestraße 4, Birstein	Tel. 0152 / 553 140 81

Zahnärzte in Birstein und Brachtal

Dr. med. dent. Josef BARTA ,	
Anton-Prätorius-Weg 5, 63633 Birstein	Tel. 06054 / 331
Mario und Titus FRIEDRICH , Odenwaldstr. 1, 63633 Birstein	Tel. 06054 / 5038
Andreas ZABLOTNI , Freiherr-vom-Stein-Straße 18, 63636 Brachtal-Schlierbach	Tel. 06053 / 600 525

Hörgeräteakustik

E-A-R-Hörsysteme, Rhönstr. 15, 63633 Birstein **Tel. 06054/900240**

Kranken- und Altenpflege

DRK Amb. Pflegedienst Birstein: Beratung & Information, Häusl. Kranken- u. Altenpflege, Hausnotruf, Zulassung für alle Kassen. Industriestr. 17 • Tel. 06054/900 431 **24 Std. Rufbereitschaft 0171/1608529**
DRK - Menüservice Essen auf Rädern
Ansprechpartner: Frau Roth/Frau Reißig, **Tel. 06051/4800 48**
KALINKA – Ihr Pflegeteam GmbH (zugelassen für alle Kassen), Hilpertswiese 7, 63633 Birstein-Untersotzbach
 24-Stunden-Service **Tel. 06054/911188**
Ev. Pflegedienste + Ev. Altenhilfzentrum, amb. Pflege/Betreuung u. Hauswirtschaft, Hausmeisterservice, Essen auf Rädern, Tagespflege, Nachtpflege, Kurzzeitpflege, vollstat. Pflege, Betreutes Wohnen Birstein, Rosengarten 2 • Kostenfreie Beratung unter **Tel. 06054/421**

Massage • Entspannung • Geburtsvorbereitung

Aus-Zeit, Massage, Klangschalenmassage & Wellness zur Entspannung, Lockerung & zum Stressabbau. Term. n. tel. Vereinb. bei **Bettina Heinke**, **Tel. 06053 / 700627**, Massage- & Wellnesstherapeutin, Schlierbach
LAAN NA Thai-Massage, Am Hang 31, Hellstein, **Tel. 06054/917767**
Birgit ARNOLD, www.familientreffpunkt-wonneproppen.de
 Geburtsvorbereitung, Rückbildung, Eltern-Kind Kurse, Babymassage, Wellnessangebote, Babyschwimmen **Tel. 06054-9090805**

HP Psychotherapie • Psychologische Beratung

Nicole Prinz, HP/Psychotherapie, Entspannungspädagogin, Einzel und Paartherapie, Gesprächstherapie, Hypnosetherapie, Mutter/Vater-Kind-Kurberatung/Rehabilitation. Bahnhofstr. 5, Wächtersbach
Tel. 06054/9097227/www.praxislebensweg.de

ANKE IMHOF, HP/Psychoth., Systemische Einzel-, Paar-, Familien-, Kinder- & Jugendlichentherapie, Traumath.: Hypnoth., EMI-Th., Tiergestützte Th., Supervision, Coaching, Familien-, Fallaufstellung, Burnout- + Angstth., Weiterbildungssem., Hitzk. **Tel. 06054-9088890 + 0171/1219852**

Krankengymnastik • Ergo- und Sporttherapie

Praxis für Physiotherapie BOSSERT (Krankengymnastik, Manuelle Therapie, Lymphdrainage, Massage, Fango, Kopfschmerztherapie, Kieferbehandlung, KG am Gerät, Muskelaufbautraining, PNF, med. Kinesiotaping, Bobath, Atemtherapie, Hausbesuche, alle Kassen), Mitglied beim Medical Network - Taunusstr. 7, 63633 Birstein **Tel. 06054/5540**

Angela BERNHARDT: Physiotherapeutin & sekt. Heilpraktikerin
 KG, Chiropraktik, Heilpraktik (Physio), Manuelle Therapie, Massage, PNF, Bobath, Akkupunktur, Lymphdrainage, Kiefertherapie, Laser, RehaSport, div. Kurse, Hausbesuche

Sonnenstr. 18, Birstein-Illnhäuser **Tel. 06054/909666**

Angelina BETHWELL (Krankengymnastik, Massage, Bobaththerapie für Säuglinge + Erwachsene, Naturmoorpackungen, Lymphdrainage, Hausbesuche)

Hellsteiner Str. 12, Brachtal-Udenhain **Tel. 06054/907745**

www.bewegungs-lounge.de, Bra-Schlierbach **Tel. 0175/5792255**

Praxis für Ergotherapie Sabine Rabe **Tel. 06053-6182796**

Praxis f. Physiotherapie Anke Georg: Krankengymnastik, Manuelle Therapie, Behandlungen auf osteopathischer Basis. Bobath/Erwachsene, Kieferbehandlung, Massage, Lymphdrainage, Elektrotherapie, Ultraschall, Fango, gerätegestützte Wärmebehandlung, Hausbesuche, zugelassen für alle Kassen. Yoga & Pilates-Trainerin • Hofwiesenweg 12, Udenhain, www.physiotherapie-brachtal.de **Tel. 06054-917690**

Ernährungs- und Diätberatung

Heike SCHLUMS (Dipl. oec. troph.), VFED/VDOE/DAAB-zertifiz. Tannenweg 24, 63633 Birstein-Obersotzbach **Tel. 06054 / 5001**

Fußpflege

Orthopädietechnik **HECKROTH**, Riedstraße 7, 63633 Birstein-Fischborn **Tel. 06054 / 1000 oder 1014**

Helena Piek (auch diabetische Füße) - BSS-Eckardroth, Stiftungsstraße 14, Termine unter: **Tel. 06056-4995401 oder 0152-31807155**

Nicole Gutzmer (auch Diabetiker) für Termine **Tel. 0176/60816 461**

Andrea Volz, Aderbornstraße 5, 63633 Birstein-Fischborn, auch diabetische Füße **Tel. 06054-914424 oder 0151-52498752**

Podologiepraxis Hilda Duarte (kosmetische + medizinische Fußpflege) & Kosmetikstudio • auch Hausbesuche • Fachgebiet eingewachsene Nägel, Rollnägeln, bei Pilzbefall sowie Diabetische Füße • Taubenweg 2, 63699 Burgbracht

Termine unter **06054-9095091 oder 0157-37551387**

Homöopathie • Naturheilpraxis

Werner BLUHM, www.naturheilpraxis-bluhm.de, Raucherentwöhnung, Manuelle Behandl., Hypnoseth. Unterreichenb., **06054-9170014**

Brigitte KOCH (Klassische Homöopathie: „The Work“ nach Byron Katie), Lahnemühle, 63633 Birstein/Böß-Gesäß **06054 / 91 44 88**

Naturheilpraxis Léini Siebenaller, Heilpraktikerin Ayurveda-Medizin, Massage/Manualtherapie, Ernährungs- und Lebensstilberatung etc.

Obersotzbach 06054-9131-31

Gesund und Entspannt, Regina Fischer, Heilpraktikerin, Udenhain: Bowtech, Hormone in Balance, Frauengesundheit, Aromatherapie, etc. www.gesundundentspannt.org **Tel. 0151 178 05919**

Ellen Mulfinger

Listenplatz 5



Ich kandiere für die Gemeindevertretung

- weil ich Birsteins Entwicklung positiv begleiten möchte
- weil ich Frauen motivieren möchte, sich kommunalpolitisch zu engagieren



Ich kandidiere für die Freie Bürgergemeinschaft



... weil mir der Erhalt und die Gestaltung einer familienfreundlichen Gemeinde mit gut ausgebauter digitaler Infrastruktur und Kinderbetreuung sowie Einkaufs- und Freizeitmöglichkeiten wichtig sind.



Carsten Kauck
Gemeindevertreter



- Neubauten • Pflasterarbeiten
- Umbauten • Natursteinarbeiten

Schäferstr. 10 • 63633 Birstein / Mauswinkel
Tel. 06054 / 5909 • Mobil 0160 / 909 28 507



Kontakt:
info@max-hoehn.de
Tel. 0151-1542 7870
www.baumpflege-maxhoehn.de

www.die-regionale.de



TRAPEZBLECH 1. Wahl

in verschiedenen Stärken, Farben,
Höhen erhältlich!

Ca. 10.000 m² an Lager

pro m² ab 7,99 €

Trapezblech & mehr online:

www.holz-blech.de

Industriestr. 4a • Birstein

Tel. 06054-9071100

Mo. bis Fr. 9.30 – 17.30 Uhr

Sa. 9.00 – 13.00 Uhr

BRACHTTAL L(I)EBENSWERT GESTALTEN!

Der Mensch im Mittelpunkt

14. März 2021

Umwelt- und Naturschutz • Mobilität

- Klimakommune Brachtal „leben“
- Kostenlose Energieberatungen anbieten
- Geänderte Bewirtschaftung Gemeindewald
- Alternatives Angebot für individuelle Mobilität

Arbeit • Soziales • Infrastruktur

- Dorfentwicklungsprogramm für alle Ortsteile
- Zuzug fördern, Baugebiet ausweisen
- Kinder- und jugendfreundliches Brachtal
- Gemeindeverwaltung modernisieren

Bildung - Kita und Schule

- Schulstandort Brachtal stärken
- Kindertagesstätten erhalten und sanieren
- Optimierung der Waldgruppe



Infrastruktur Freizeit & Erholung

- Klimafeste Trinkwasserversorgung
- Freizeit & Naherholung
- Wander- und Radwegkonzept umsetzen

Details findet ihr in unserem Wahlflyer oder sprecht uns einfach an!

 0157/85076212 oder www.freiewaehlerbrachtal.de



Sonnenstraße 2, 63633 Birstein-Ilhhausen
 Telefon: (06054)9005 15, Telefax: (06054)9004 49
www.sonnhof-eurich.de,
 Email: hallo@sonnhof-eurich.de



Wieder
für Euch
da!

Am Donnerstag, dem 4. März 2021, ab 17:00 Uhr öffnen wir unser Außer-Haus-Geschäft.

Wir kochen für Euch Altbewährtes und ergänzen unser Angebot um saisonale und regionale Speisen. Unser Angebot umfasst Steaks, Schnitzel, Filet vom Rind und Schwein sowie Fisch- und vegetarische Gerichte.

Auf unserer Homepage www.sonnhof-eurich.de sowie auf unserer Facebook-Seite könnt Ihr unsere Speisekarte einsehen.

Unseren Restaurantbetrieb planen wir ab Ostern wieder aufzunehmen. Wir bitten Euch, rechtzeitig zu reservieren, damit wir sicherstellen können, dass die entsprechenden Corona-Vorschriften sowie Abstandsregeln eingehalten werden.

Zum Auftakt gibt es am Donnerstag, den 04.03.2021, ab 17:00 Uhr
GEGRILLTE HAXEN oder SCHÄUFELCHEN
 mit Sauerkraut und Schwarzbiersoße (9.90 Euro / Person).

Vorbestellungen bitte bis Dienstag, den 02.03.2021.

Wir freuen uns auf Euch!

ÖFFNUNGSZEITEN:

Donnerstag und

Freitag 17.00 – 20.30 Uhr

Samstag 17:00 – 20.30 Uhr

Sonntag ab 11.00 Uhr durchgehend



Bestellungen und Reservierungen könnt Ihr
 unter 01523 / 7122183 und 06054 / 900515 vornehmen.